

GB

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

NL

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afval behandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

D

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

F

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Pelgrim

PSK665
PSK965

Gebrauchsanweisung und wartung

Mode d'emploi et d'entretien

Use and handling instructions

Bedienings - en onderhoudsinstrukties

**TECHNICAL SPECIFICATION FOR
INSTRALLATION**

- 230V~50Hz
- 140W

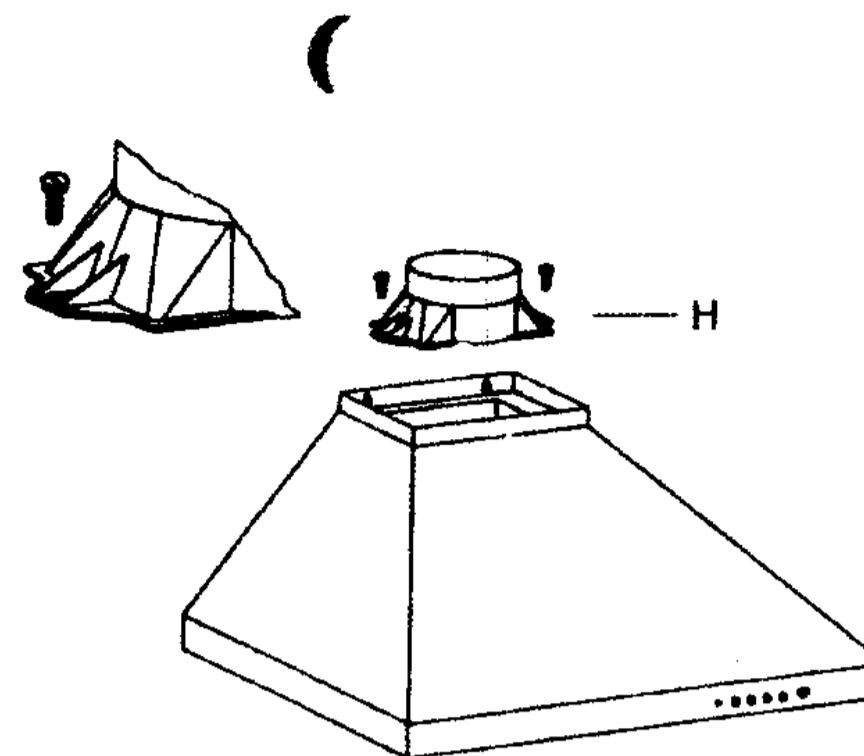
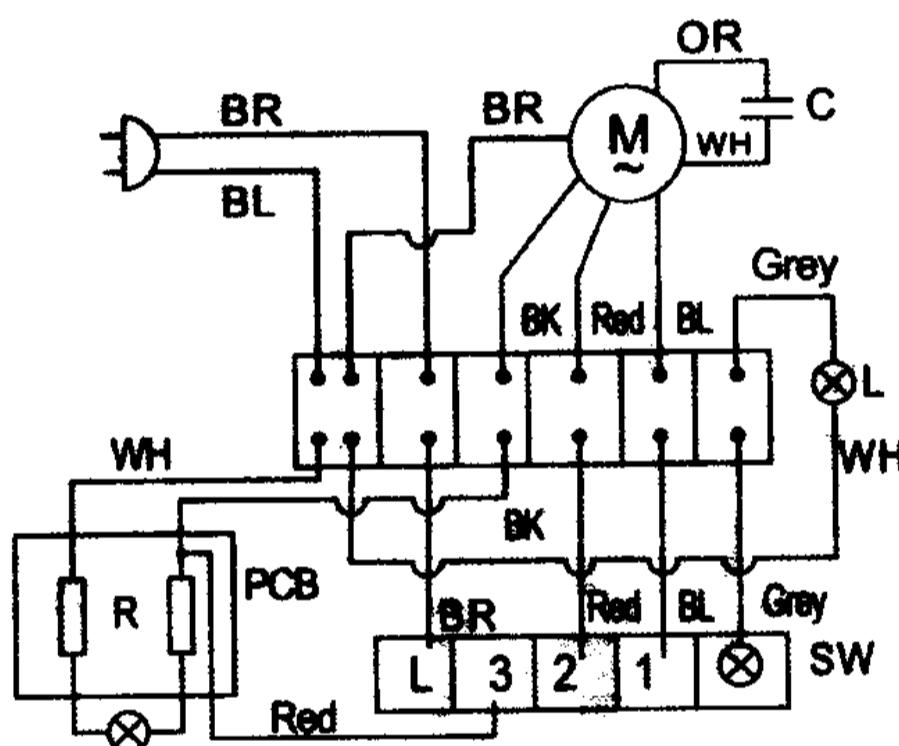


Fig.1

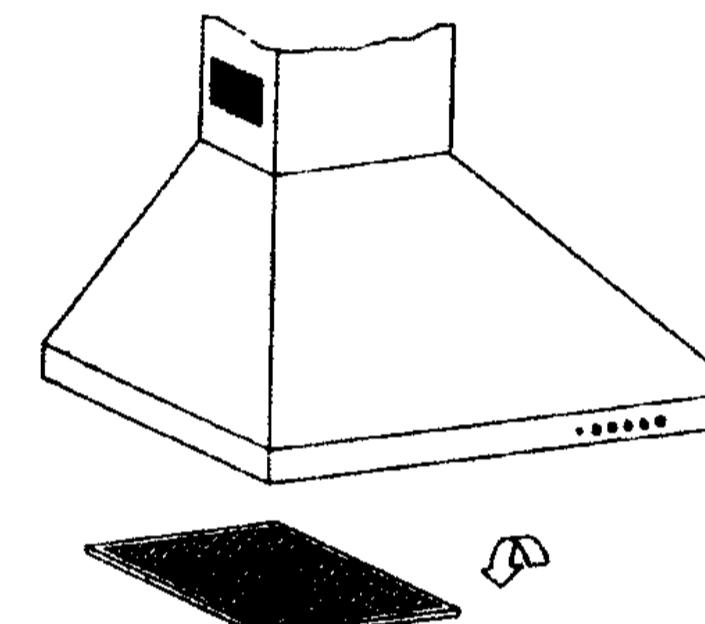


Fig.2

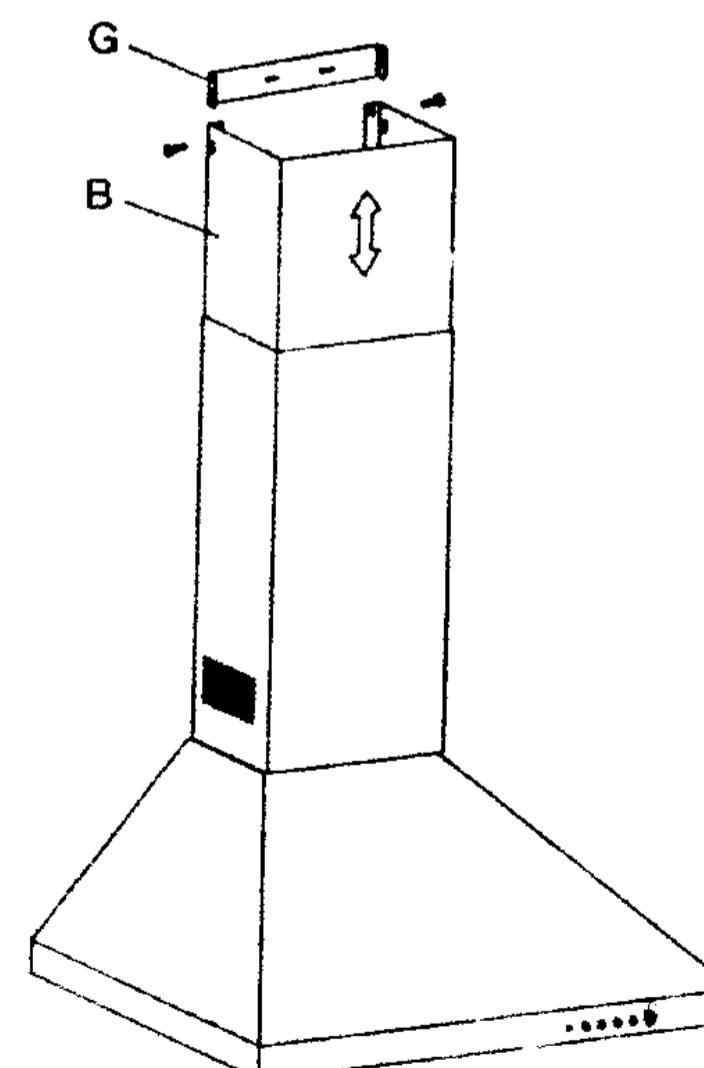


Fig.3

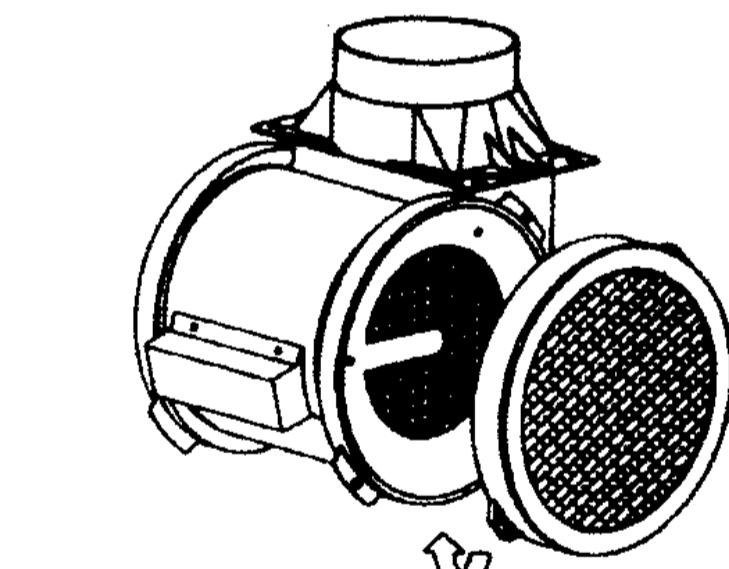


Fig.4

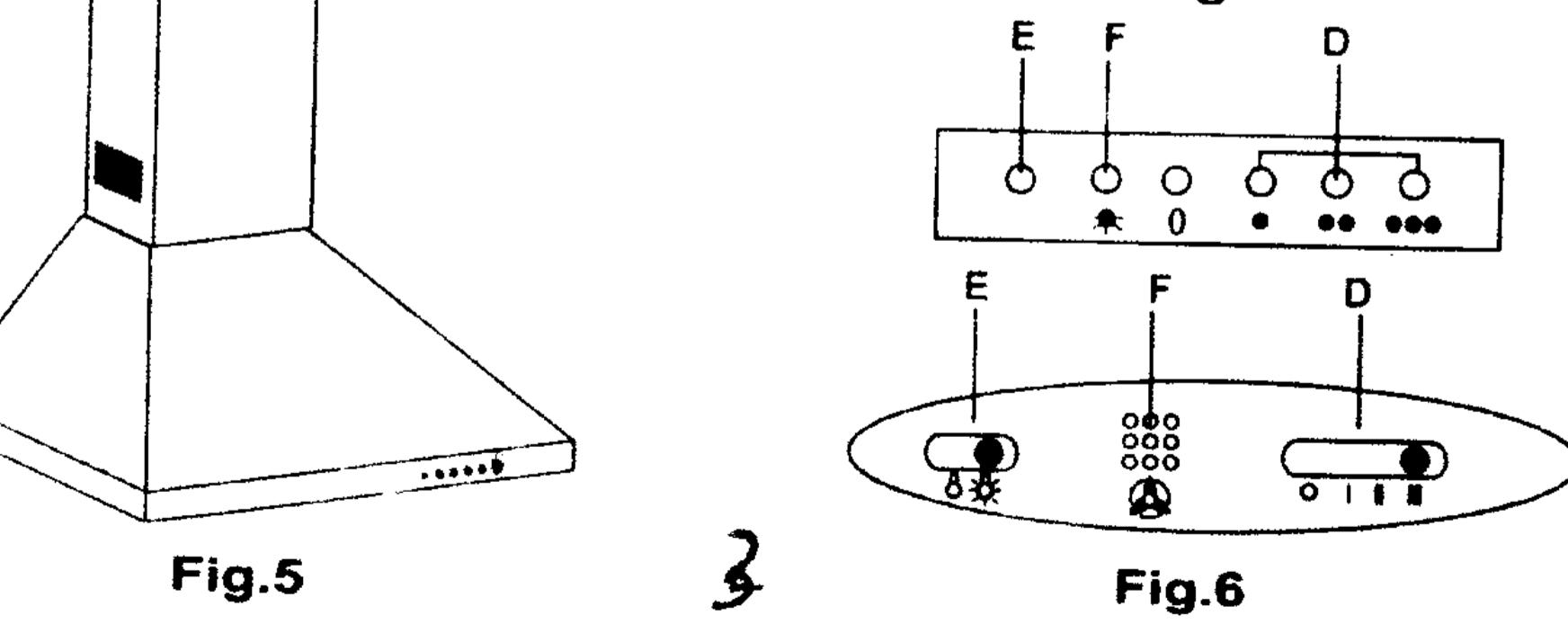


Fig.5

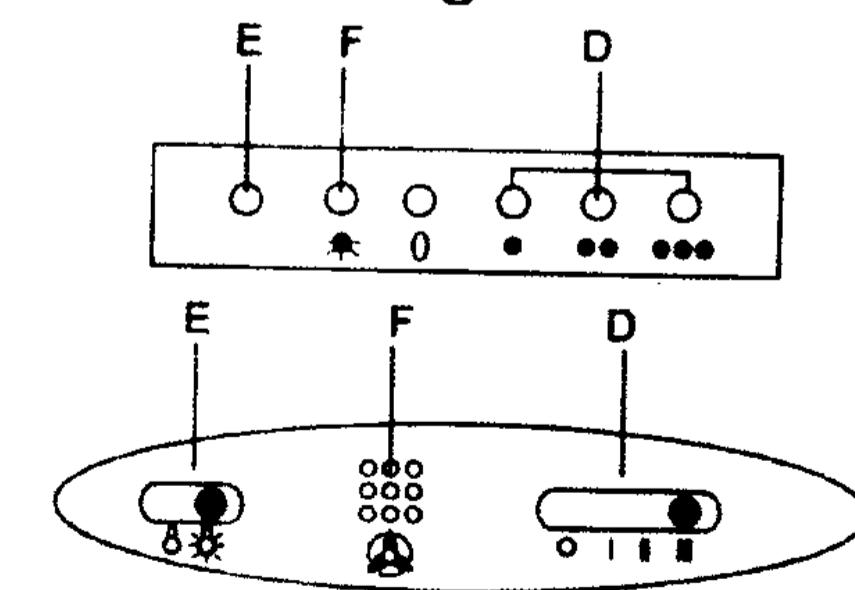


Fig.6

GB ENGLISH

DECORATIVE EXTRACTOR HOODS

Dear client:

We are sure that the purchase of our extractor hood will fully satisfy all of your needs. Please read this instruction manual carefully in order to obtain the best results from the use of the hood.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, MAINTENANCE AND USE

GENERAL INDICATIONS

Before installing and using the hood, be sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the feature plate match the voltage and frequency at the installation site.

The feature plate and technical data are shown on the inside of the product.

This hood is equipped with an extendible tube which allows it to be adjusted to the height of the stove.

INSTALLATION

The hood can be installed to work in two different ways: there is a possibility of installing the hood with an exhaust pipe to the outside, it will be used in Exhaust mode. If this possibility does not exist, the hood will be used in Filtering mode whereby air is recirculated by active carbon filters.

Exhaust

If the hood is to be installed as a exhaust hood, connect the plastic conical outlet piece supplied with the hood (120 mm diameter) to an exhaust pipe connected directly to the outside. (Fig. 1).

We recommend the use of the 125 mm diameter pipe for better performance and lower noise levels.

Filter

This hood can be transformed into an air purifier if there is no possibility of connecting it to the outside.

In this case, air is circulated through opening F (Figure 2). In order for the hood to function as a filtering purifier, two acti-

ve carbon filters. Which need to be ordered as **Separate accessories** must be used. The active carbon filters must be replaced periodically to work properly, at least once every three months (depending on the frequency with which the hood is used). (Fig. 4)

NOTE: Do not connect the hood to chimneys, ventilation pipes or hot air pipes. Before connecting any pipes, consult municipal ordinances on exhaust air and request permission from the person in charge of the building. Be sure there is adequate ventilation, even in cases where the hood is to be used simultaneously with another product.

Wall mounting

- The accessories needed to install the hood are inside the hood.
- The hood must be installed at a minimum distance of 66 cm from the stovetop.
- Place the attached jig in the location where the hood is to be mounted and attach with adhesive tape.
- Drill holes in the wall using a 6 mm drill bit.
- The plugs and screws needed to hang the hood are contained in the bag of accessories supplied with the hood.

Electrical connection

Connect the cord to a socket or omnipolar switch which must have a minimum contact opening distance of 3 mm.

The manufacturer shall not be liable in the event that all safety regulations in force for the correct and normal operation of electrical parts are not observed.

This hood complies with European Directives EG No. 76/889 EEC and 82/499 EG on protection against radial interference.

Assembly of Decorative Extendible Tube

- Mark the wall at the location of support E (Figure 2) according to the heights and specifications shown on the attached jig.
- Drill holes in the wall, place plugs in the holes and attach support E with screws.
- Place tube A with the extendible part B hanging on the inside, making sure that flange D is correctly lodged in the support E (Fig. 2).

- Next, secure support G to the upper end of the wall, making sure that it is properly aligned with the extendible tube. Extend the movable part of tube B until it reaches support G and connect to the support with the two side screws. (Fig. 5).

CONTROL PANEL

This panel is located on the front or bottom side of the hood and includes:

- 4 position switch controls the motor (0.1st, 2nd, and 3rd speed) (Figure 6, Ref. D).
- Control lamp for motor operation (Fig. 6, Ref. E).
- Light switch (Figure 6, Ref. F).

MAINTENANCE

Cleaning

Before any type of operation, always make sure that the electrical cord is disconnected and the switch is in the off position.

Clean the external part with a mild, liquid detergent and avoid the use of abrasive cleaning products.

Changing the light

Before changing the light make sure that the hood is not connected.

Remove the grease filter (Figure 3) and replace the light with an oval light bulb of no more than 40 W.

Place the filter in position.

Cleaning the grease filter

Depending on use, and at least once a month, the grease filters should be disassembled (Figure 3) and cleaned in a dishwasher or with hot soapy water.

If washed in a dishwasher they should be placed in an upright position to prevent food remains from falling on them.

After rinsing and drying, replace the filters by following the steps for disassembly in reverse order.

ATTENTION

When cleaning the grease filters in the dishwasher it is possible the filters change colour or become dull. This is not covered by the warranty.

IMPORTANT

Never leave frying food unattended since grease can overheat and catch fire. The risk of fire is even greater in the case of used oil.

Never use the hood in areas where devices with exhaust pipes connected to the outside are already operating unless perfect ventilation can be guaranteed.

To avoid the possibility of fire, adhere strictly to all of the recommendations included here and to the periodic cleaning of the grease filters.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL LIABILITY IN CASES WHERE THE INSTRUCTIONS FOR THE APPROPRIATE INSTALLATION, MAINTENANCE AND USE OF THE EXTRACTOR HOOD ARE NOT OBSERVED.

When the power supply cord is damaged it must be replaced by an official dealer.

NL NEDERLANDS

DECORATIEVE AFZUIGKAP

Gedachte klant:

Wij zijn ervan overtuigd dat de aankoop van onze afzuigkap in alle opzichten aan uw verwachtingen zal voldoen; daarom verzoeken wij u de handleiding aandachtig door te lezen zodat u een optimaal resultaat zult bereiken met het gebruik van de afzuigkap.

AANWIJZINGEN VOOR HET INSTALLEREN, ONDERHOUD EN GEBRUIK

AANWIJZINGEN VAN ALGEMENE AARD

Alvorens de afzuigkap te installeren, controleren of de spanning (V) en de frequentie (Hz) die op het typeplaatje staan aangegeven, overeenkomen met de spanning en de frequentie zoals die op de plaats van installatie aanwezig zijn.

Het typeplaatje en de technische gegevens bevinden zich binnenin het apparaat.

Dit afzuigkap wordt met een Telescooppijp geleverd die tot mogelijk maakt de buis aan de hoogte van elke keuken aan te passen.

HET INSTALLEREN

De afzuigkap kan in twee uitvoeringen geïnstalleerd worden: Indien de mogelijkheid bestaat om de afzuigkap met een luchtafvoerkanaal naar buiten te installeren dient de uitvoering Afvoer gebruikt te worden. In het geval dat dit niet mogelijk is, dient de afzuigkap in de functie Recirculatie gebruikt te worden waarbij de lucht via het gebruik van koolstoffilters gerecirkuleerd wordt.

Afzuigen

Indien de afzuigkap gebruikt wordt in de uitvoering Afvoer, de uitlaatkegel (doorsnede 120mm) op een luchtafvoerkanaal aansluiten dat rechtstreeks met de buitenlucht in verbinding staat. (Afb. 1).

It wordt aangeraden een buis met een doorsnede van 125 mm te gebruiken voor een hoger rendement en een lager geluidsniveau van de afzuigkap.

Recirculatie

Dit afzuigkap kan ook als een luchtverversingsapparaat gebruikt worden als het niet mogelijk is om de afzuigkap met de buitenlucht te verbinden.

In dit geval wordt de luchtcirculatie via opening F (Afb. 2) gerealiseerd. Om de afzuigkap als luchtverversingsapparaat te laten functioneren is het gebruik van twee koolstoffilters onontbeerlijk, die als accessoire afzonderlijk besteld dienen te worden. Voor een goede werking dienen deze koolstoffilters regelmatig, minimaal om de drie maanden, vervangen te worden (afhankelijk van de mate waarin de afzuigkap gebruikt wordt). (Afb. 4).

N.B.: De afzuigkap niet op een schoorsteen, ventilatiekanaal of warme-luchtkanaal aansluiten. Alvorens de afzuigkap op een luchtafvoerkanaal aan te sluiten, de gemeentelijke voorschriften over luchtafvoer raadplegen en de voor het gebouw verantwoordelijke persoon om toestemming vragen. Erop toeziend dat er voldoende ventilatie is, ook wanneer de afzuigkap gelijktijdig met een ander product gebruikt wordt.

Montage en bevestiging aan de muur

- De benodigde hulpschuifjes voor het installeren van de afzuigkap bevinden zich binnenin de afzuigkap.
- De afzuigkap dient op minimaal 66 cm afstand boven de kookplaats geïnstalleerd te worden.
- Het bijgevoegde sjabloon op de voor de afzuigkap bestemde plaats aanbrengen en met plakband vastzetten.
- De gaten in de muur boren met een boortje van 6 mm.
- In het zakje met hulpschuifjes, dat bij de afzuigkap bijgeleverd is, bevinden zich de pluggen en schroeven die voor de bevestiging van de afzuigkap nodig zijn.

Elektrische aansluiting

De kabel van een stekker voorzien of het apparaat op een meerpolige schakelaar aansluiten waarvan de opening van de contacten minimaal 3 mm dient te bedragen.

De fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk bij het niet in acht nemen van alle geldende en noodzakelijke veiligheidsvoorschriften voor het goed en normaal functioneren van het elektrische gedeelte.

Het apparaat voldoet aan de eisen van de EEG bepalingen Nr. 76/889 en 82/449 betreffende het onderdrukken van radio storingen.

Montage van de telescooppijp

- Op de muur de plaats van de steun E (Afb. 2) afdelen, volgens de maten en specificaties van het bijgevoegde sjabloon.
- De gaten in de muur boren, de pluggen in de gaten steken en de steun E met de schroeven vastzetten.
- Plaats het buis A met het telescoopdeel B erin; zorg ervoor dat de rand D op de juiste positie in de houder E is. (Afb. 2).
- Vervolgens dient de steun G bovenaan tegen de muur bevestigd te worden waarbij er opgelet moet worden dat deze op één lijn komt te staan met de uitschuifbare buis. Het beweegbare gedeelte van de buis B tot aan de steun G uitschuiven en deze aan de zijkanten met twee schroeven vastzetten. (Afb. 5).

BEDIENINGSPANEEL

Het paneel bevindt zich aan de voor of onderzijde van de kap en bestaat uit:

- 4standen schakelaar voor de motor (stand 0, 1e, 2e en 3e snelheid) (Fig. 6 ref. D).

- controlemalpje voor de motor (Fig. 6 ref. E)
- schakelaar voor de verlichting (Fig. 6 ref. F).

ONDERHOUD

- Het schoonmaken

Alvorens enige handelingen aan het apparaat uit te voeren, er altijd eerst voor zorgen dat de netkabel uit het stopcontact is getrokken en de schakelaar in stand OFF staat.

De buitenkant met een vloeibaar, niet bijtend schoonmaakmiddel reinigen en het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen in poedervorm en borstels vermijden.

- Het vervangen van de lamp

Alvorens de lamp te vervangen ervoor zorgen dat het apparaat van het lichtnet is afgesloten.

Het vetfilter (Afb. 3) eruit nemen en de lamp vervangen door een ovale gloeilamp met een maximaal vermogen van 40W. Het filter weer terugplaatsen.

- Het schoonmaken van het vetfilter

Afhankelijk van het gebruik, maar in ieder geval iedere drie maanden dienen de vetfilters gedemonteerd te worden (Afb. 3) en in de vaatwasmachine of met warm water en een gewoon afwasmiddel schoon gemaakt te worden.

Als voor het schoonmaken van de filters een vaatwasmachine gebruikt wordt, wordt het aanbevolen de filters rechtop te plaatsen zodat er geen etensresten in achter kunnen blijven. Nadat de filters afgespoeld en gedroogd zijn, kunnen ze weer op hun plaats teruggezet worden.

LET OP

bij reiniging in de vaatwasser kan het voorkomen dat de vetfilters verkleuren of dof worden. Dit valt niet onder de garantie.

BELANGRIJK

Tijdens het bakken of braden de pannen niet onbewaakt op het vuur laten staan omdat de olie in de pan te heet kan worden of vlam kan vatten. In het geval van al eerder gebruikte olie is het gevaar van brand groter.

De afzuigkap niet gebruiken in ruimtes waar reeds apparaten gebruikt worden waarvan de afvoer op de buitenlucht is aangesloten tenzij men voor een optimale ventilatie van deze ruimte gezorgd heeft.

Ter voorkoming van brandgevaar, dienen deze aanwijzingen en het regelmatig schoonmaken van de vetfilters strikt opgevolgd te worden.

DE FABRIKANT WIJST IEDERE VERANTWOORDELICHED AF INDIEN DE AANWIJZINGEN BETREFFEND HET INSTALLEREN, HET REINIGEN EN HET JUSTEREN GEbruiken VAN DE AFZUIGKAP NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN.

Wanneer de netspanningskabel beschadigd is, dient deze door een erkende dealer vervangen te worden.

DEUTSCH

DEKORATIVE ABZUGSHAUBE

Verehrter Kunde:

Wir sind davon überzeugt, daß unsere Abzugshaube bestens auf Ihre speziellen Bedürfnisse zugeschnitten ist. Lesen Sie bitte aufmerksam die Gebrauchsanweisungen durch, und Sie werden Ihre Abzugshaube optimal einsetzen können.

VORSCHRIFTEN FÜR DIE INSTALLATION, DIE WARTUNG UND DEN GEBRAUCH DER ABZUGSHAUBE

ALLGEMEINE ANGABEN

Vergewissern Sie sich vor der Installation und dem Gebrauch der Abzugshaube, daß die auf dem Geräteschild angegebene Spannung (V) und Frequenz (Hz) mit der Spannung und Frequenz des Installationsortes übereinstimmen.

Das Geräteschild und die gerätetechnischen Angaben befinden sich im Innern des Artikels.

Diese Abzugshaube wird zusammen mit einem Ausziehrohr geliefert, das auf die Höhe Ihres Herdes eingestellt werden kann.

INSTALLATION

Die Abzugshaube kann auf zwei Weisen installiert werden:
Wenn ein Abluftschacht vorhanden ist, kann die Abzugshaube mit einem Absaugsystem eingebaut werden, es wird im Absaugventilatormodus verwendet wird eine Abzugshaube mit einem Filtersystem installiert, wobei die Luft über einen Aktiv-Kohle-Filter zirkuliert.

Evaluierung

Wenn die Haube als Absaugventilatorhaube angebracht werden soll schließen Sie das mitgelieferte, trichterförmige Kunststoffteil (Durchmesser 120 mm) an einen Abluftschacht an, der direkt nach außen führt. (Fig. 1).

Für eine optimale Arbeitsleistung des Gerätes und um den Gerauschpegel der Haube so gering wie möglich zu halten, raten wir Ihnen, ein Rohr mit einem Durchmesser von 125 mm, zu benutzen.

Filtersystem

Wenn keinerlei Möglichkeit besteht, die Abzugshaube an einen Abluftschacht anzuschließen, kann sie auch als Luftfilter verwendet werden.

In diesem Fall vollzieht sich die Luftzirkulation über die Öffnung F (Fig. 2). Wenn die Abzugshaube als Luftfilter arbeiten soll, zwei aktive Carbonfilter, die als unterschiedliche Zusatzgeräte bestellt werden müssen den, die als gesondertes Zubehörteil geliefert werden. Die Aktivkohlefilter müssen regelmäßig ausgetauscht werden, damit sie korrekt funktionieren können, und zwar mindestens alle drei Monate (je nachdem wie oft die Abzugshaube benutzt wird). (Fig. 4).

HINWEIS: Die Abzugshaube darf auf keinen Fall an einen Rauchfang, an Belüftungsrohre oder Warmluftleitungen angeschlossen werden. Konsultieren Sie die städtischen Abluftbestimmungen, bevor das Gerät an Abzugsrohre angeschlossen wird, und holen Sie die entsprechende Erlaubnis bei der betreffenden Person Ihrer Hausverwaltung ein. Vergewissern Sie sich, daß der Arbeitsraum gut gelüftet ist, auch für den Fall, daß die Abzugshaube gleichzeitig mit anderen Geräten benutzt wird.

Installation und Wandbefestigung

- Die Zubehörteile für die Installation befinden sich im Innern der Abzugshaube.
- Die Haube muß mit einem Mindestabstand von 66 cm vom Herd angebracht werden.
- Die beigelegte Schablone wird an dem für die Abzugshaube vorgesehenen Platz angebracht und mit Klebestreifen befestigt.
- Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm in die Wand.
- In der Tüte für Zubehörteile, die mit der Abzugshaube geliefert wird, finden Sie Dübel und Schrauben für die Wandbefestigung.

Elektrischer Anschluß

Schließen Sie das Kabel an einen Steckdosenfuß oder an einen omnipolaren Schalter an, der einen Mindestabstand der Kontaktöffnungen von 3 mm aufweisen muß.

Der Fabrikant haftet für keinerlei Schaden, wenn nicht alle gültigen und notwendigen Sicherheitsnormen für den korrekten und normalen Betrieb der elektrischen Teile vom Kunden erfüllt werden.

Die Abzugshaube erfüllt die europäischen Richtlinien EG Nr. 76/889 CEE und 82/499 EG für den Schutz vor Radialstörungen.

Installation der Ausziehrohrblende

- Markieren Sie die Position der Halterung E (Fig. 2) an der Wand gemäß der Maßangaben und Bestimmungen in der beigelegten Schablone.

- Bohren Sie Löcher in die Wand, stecken Sie dann die Dübel hinein und befestigen Sie die Halterung E mit den Schrauben.

- Befestigen Sie das Rohr A mit dem ausziehbaren Teil B im Inneren. Stellen Sie dabei sicher, dass die Falte D richtig in der Halterung E sitzt (Abb. 2).

- Danach muß die Halterung G am oberen Ende der Wand befestigt werden. Achten Sie bitte darauf, daß dieses Teil korrekt auf das Ausziehrohr ausgerichtet wird. Ziehen Sie das bewegliche Teil des Rohres B soweit aus, bis es die Halterung G erreicht und befestigen Sie es mit den beiden seitlich anzubringenden Schrauben an der Halterung. (Fig. 5).

BEDIENFELD

Diese Verkleidung ist auf der Frontseite oder Unterseite Seite der Haube und schließt ein.

- Motorschalter mit drei Positionen (0, 1., 2. und 3. Geschwindigkeitsstufe) (Fig. 6 Ref. D).
- Motor_Betriebsanzeige (Fig. 6, Ref. E).
- Lichtschalter (Fig. 6, Ref. F).

WARTUNG

- Reinigung

Bevor Sie mit einer Wartungsarbeit beginnen, vergewissern Sie sich, daß das Stromkabel nicht angeschlossen ist und daß der Schalter auf Off steht. Säubern Sie die äußeren Teile mit einem flüssigen, nicht ätzenden Reinigungsmittel. Verwenden Sie jedoch keine Reinigungsmittel, die Scheuerpulver enthalten.

- Auswechseln der Glühbirne

Bevor Sie die Glühbirne auswechseln, vergewissern Sie sich, daß die Abzugshaube nicht angeschlossen ist. Entfernen Sie den Fettfilter (Fig. 3) und wechseln Sie die Birne aus. Verwenden Sie eine ovale Glühbirne mit einer Höchstleistung von 40 W. Setzen Sie den Filter wieder auf.

- Reinigung des Fettfilters

Die Fettfilter werden je nach Gebrauch der Abzugshaube, aber mindestens einmal pro Monat abmontiert (Fig. 3) und gereinigt. Sie können in der Geschirrspülmaschine oder mit warmem Wasser und Spülmittel gesäubert werden.

Bei der Reinigung im Geschirrspüler ist es ratsam, den Fettfilter senkrecht aufzustellen, damit sich keine Speisereste ablagern können.

Nach dem Abspülen und Trocknen werden die Fettfilter wieder korrekt angebracht. Hierbei gehen Sie ebenso vor wie beim Abbau, nur in umgekehrter Weise.

ACHTUNG

wenn die Fettfilter in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden, kann es zu einer Farbveränderung oder einer Verblassung des Materials führen. Diese Mängel fallen nicht unter die Garantie.

WICHTIGER HINWEIS

Beim Braten sollten Sie Pfannen und Töpfe nie unbewacht lassen, da sich das verwendete Öl überhitzen und entzünden könnte. Bei der Wiederverwendung von Ölen sollten Sie daran denken, daß die Brandgefahr wesentlich erhöht ist.

Benutzen Sie die Abzugshaube nicht in einer Umgebung, in der bereits andere Apparate mit Abführungen nach draußen in Betrieb sind. Es sei denn, eine perfekte Belüftung des Raumes ist gewährleistet.

Um einen möglichen Brand zu vermeiden, sollten Sie genauso die genannten Vorschriften beachten und die Fettfilter regelmäßig reinigen.

DER FABRIKANT HAFTET FÜR KEINERLEI SCHADEN, WENN DIE VORSCHRIFTEN UND ANGABEN ZUR INSTALLATION, WARTUNG UND FÜR DEN KORREKten GEBRAUCH DER ABZUGSHAUBE NICHT ERfüLLT WERDEN.

Ist das Versorgungskabel beschädigt, muß es von einem zugelassenen Vertriebspartner ausgetauscht werden.

FRANÇAIS

HOTTE ASPIRANTE DÉCORATIVE

Cher client:

Nous sommes persuadés que la hotte aspirante que vous venez d'acheter va satisfaire vos besoins. Nous vous prions cependant de lire attentivement les instructions du manuel; cela vous permettra d'obtenir un résultat optimal quand vous l'utiliserez.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, LA MAINTENANCE ET L'UTILISATION

INDICATIONS GÉNÉRALES

Avant d'installer et d'utiliser la hotte, vérifier que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque des caractéristiques correspondent à la tension et à la fréquence des lieux.

La plaque des caractéristiques et les renseignements techniques se trouvent à l'intérieur de l'article.

La hotte est livrée avec un tube télescopique qui permet de la régler à la hauteur voulue.

INSTALLATION

On peut l'installer de deux manières:

Si on peut installer la hotte avec un conduit d'évacuation à l'extérieur, il sera employé dans le mode d'échappement on installera la version Filtrante, l'air devant recirculer en passant dans les filtres à charbon actif.

Echappement

Si l'hotte aspirante doit être installé comme l'hotte aspirante d'échappement brancher la pièce conique de sortie en plastique, livrée avec la hotte (diamètre 120 mm), sur un conduit d'évacuation relié directement à l'extérieur. (Fig. 1).

Nous conseillons d'utiliser le tube de 125 mm de diamètre pour obtenir un meilleur rendement et réduire le niveau sonore de la hotte.

Version filtrante

La hotte peut se transformer en épurateur d'air, à défaut de branchement sur l'extérieur.

Dans ce cas, l'air circule par l'ouverture F (fig. 2). Pour que la

hotte fonctionne comme un épurateur filtrant, deux filtres actifs de carbone qui doivent être commandés en tant qu'accessoires séparés Les filtres à charbon actif sont à changer régulièrement pour que la hotte fonctionne correctement, au moins tous les trois mois (selon la fréquence d'utilisation). (Fig. 4).

REMARQUE : Ne pas brancher la hotte sur un conduit de fumées, ni sur des tuyauteries d'aération ou des conduits d'air chaud. Avant de la brancher sur des tuyauteries, consulter les ordonnances municipales sur les évacuations d'air et demander l'autorisation correspondante au responsable de l'immeuble. S'assurer que la ventilation est suffisante, y compris si on emploie un autre produit en même temps que la hotte.

Montage et fixation murale

- Les accessoires nécessaires pour installer la hotte se trouvent à l'intérieur de l'article.
- La hotte sera installée à 66 cm au moins du plan de cuisson.
- Placer le patron ci-joint à l'endroit prévu pour la hotte et le fixer avec un ruban adhésif.
- Percer les trous dans le mur avec un foret de 6 mm.
- Dans le sac des accessoires qui est livré avec la hotte, vous trouverez les chevilles et les vis nécessaires à sa fixation.

Branchemet électrique

Brancher le câble à la prise ou sur un interrupteur omnipolaire qui aura au moins une distance d'ouverture de contacts de 3 mm.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non observation des normes de sécurité en vigueur, nécessaires pour le fonctionnement normal et correct de la partie électrique.

La hotte est conforme aux directives européennes EG n° 76/889 CEE et 82/499 EG pour la protection contre les interférences radiales.

Montage du tube télescopique enjoliveur

- Marquer sur le mur la position du support E (fig. 2), d'après les cotes et les spécifications du patron ci-joint.
- Percer les trous dans le mur, placer les chevilles et fixer le support E avec les vis.

- Placer le tube A, la partie télescopique B étant glissée à l'intérieur, et s'assurer que le joue (l) soit correctement logé dans le support E (fig. 2)

- Fixer ensuite le support G à l'extrémité supérieure du mur, en veillant à l'aligner correctement par rapport au tube télescopique. Étirer la partie mobile du tube B jusqu'au support G et la fixer au support avec les deux vis latérales. (Fig. 5).

PANNEAU DE COMMANDES

Ce panneau est placé du côté d'avant ou de fond du l'hotte aspirante et inclut

- Commutateur à 4 positions pour le contrôle du moteur (position 0, 1^e, 2^e et 3^e vitesse) (fig. 6, réf. D).
- Lampe de contrôle de fonctionnement du moteur (fig. 6, réf. E).
- Interrupteur pour la lampe d'éclairage (fig. 6, réf. F)

MAINTENANCE

- Nettoyage

Avant d'effectuer n'importe quelle opération, vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas branché et que l'interrupteur soit sur la position arrêt. Nettoyer la partie externe avec un détergent liquide non corrosif et éviter d'utiliser les produits de nettoyage avec des abrasifs.

- Remplacement de la lampe

Avant de remplacer la lampe, vérifier que la hotte ne soit pas branchée. Enlever le filtre à graisse (fig. 3), retirer la lampe et la remplacer par une lampe ovale de 40 W, puissance maximale. Remettre le filtre en place.

- Nettoyage du filtre à graisse.

En fonction de l'usage mais au moins une fois par mois, on démontera les filtres à graisse (fig. 3) et on les nettoiera soit avec de l'eau chaude et du détergent, soit en utilisant le lave-vaisselle, auquel cas, il est recommandé de les placer en position verticale pour éviter le dépôt de déchets alimentaires.

Après les avoir rincés et essuyés, les remettre en place en suivant les instructions de démontage à rebours.

ATTENTION

quand le nettoyage de la graisse filtre dans le lave-vaisselle il est possible la couleur de filtres changement ou devenu mat. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

IMPORTANT

Ne pas faire de friture sans surveiller les récipients, car l'huile peut se réchauffer ou s'enflammer. Si l'huile a déjà été utilisée, le risque de combustion est encore plus grand.

Ne jamais utiliser la hotte dans des locaux où fonctionnent d'autres appareils avec évacuation sur l'extérieur, à moins de pouvoir assurer une parfaite ventilation des locaux. Pour éviter les risques d'incendie, tous ces conseils et le nettoyage régulier des filtres à graisse sont à suivre scrupuleusement.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE NON OBSERVATION DES INDICATIONS DÉCRITES POUR L'INSTALLATION, LA MAINTENANCE ET L'UTILISATION CORRECTES DE LA HOTTE ASPIRANTE.

En cas de panne du câble d'alimentation électrique, le faire changer par un distributeur officiel.